



AMTSBLATT DER GEMEINDE

# ST. MÄRGEN

NR. 39 | Mittwoch, 28. September 2016

AKTUELL

## Änderung Redaktionsschluss - Tag der Deutschen Einheit

Der Redaktionsschluss für **KW 40** wird von Montag, 03.10.2016 auf **Freitag, 30.09.2016, 10 Uhr** vorverlegt.

Am Donnerstag, **29.09.2016** und Freitag, **30.09.2016** sind die **Gemeindekasse** und das **Rechnungsamt** aufgrund einer Schulung zum neuen kommunalen Haushalts- und Rechnungswesen (NKHR) geschlossen.

## Wichtige Informationen zur Jahresendabrechnung 2016 Wasser / Abwasser

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

das Finanzwesen der Gemeinde wird zum 01.01.2017 auf das „Neue kommunale Haushalts- und Rechnungswesen“ kurz NKHR umgestellt. Die Umstellung bedingt, dass verschiedenste Abläufe bis zum Umstellungszeitpunkt abgeschlossen sind. Hierzu gehört auch der Lauf der Jahresendabrechnung der Wasser- und Abwassergebühren. Gegenüber der bisherigen Vorgehensweise gibt es für das Jahr 2016 folgende Änderungen:

- Die Aufforderung zur Selbstablesung und Mitteilung der Zählerstände erfolgt dieses Jahr ausnahmsweise bereits **Ende September / Anfang Oktober**.
- Die Zählerstände werden von unserem EDV-System zum 31.12.2016 hochgerechnet.
- Die Jahresendabrechnung 2016 wird bereits in der 2. Hälfte November 2016 erstellt und versandt. Als Fälligkeitsdatum ist der 12.12.2016 geplant.
- Mögliche anschließende Korrekturen der Endabrechnung können dann erst nach der Umstellung im neuen System erfolgen, d. h. ab Januar 2017.

Wir bitten um Beachtung und bedanken uns im Voraus für Ihr Verständnis. Sollte es zu dem geschilderten Ablauf Unklarheiten geben oder Fragen bestehen, steht Ihnen Michael Faller unter der Telefonnummer 07669/9118-19 gerne zur Verfügung.

## 3. Abschlagszahlung der Wasser- und Abwassergebühren:

**Fällig am 30.09.2016.**

Die zu zahlende Abschlagszahlung der Wasser- und Abwassergebühren ist aus der Abrechnung 2015 zu entnehmen. Es werden keine Abschlagsanforderungen verschickt. Achten Sie darauf, dass die Zahlungen zum genannten Termin pünktlich erfolgen! Wenn Sie am Abbuchungsverfahren teilnehmen, wird der Rechnungsbetrag zum Fälligkeitszeitpunkt von Ihrem Konto abgebucht.

**TANZ IN DEN HERBST**  
Fetziges Volksmusik in der Schwarzwaldhalle St. Märgen

**Stimmung & Gaudi für Jung und Alt**

Eintritt nur 5 €

**LÄTZ UM**

**Samstag, 1.10.2016**  
**Schwarzwaldhalle St. Märgen**

Einlass ab 18.30 Uhr | Musik ab 20.00 Uhr  
Eine Kooperation der Trachtentanzgruppe und der Landjugend (KLJB) St. Märgen

Für Speis & Trank ist bestens gesorgt!



## Singalong, Sa 01.10.2016 - 19:00 Uhr, Cafe Goldene Krone

Der Kulturverein veranstaltet in guter Tradition ein gemeinsames Singen unter dem Motto:

**Alte und Neue Volkslieder aus Nah und Fern**, insbesondere auch in allemannischer Mundart, wie z.B. Dreh Dich Dreh Dich Rädchen (aus Glottertal) oder G'häb an mi na. Sehr gerne können auch Lieder (bitte mit jew. 10 Kopien) mitgebracht werden.

Auf Euer Kommen freut sich  
st.märgen-kultur - Friedrich v. Flotow, Erich Krieger



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Fallner** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Bettina Saier** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Sabine Mark** Inklusionsvermittler  
 jeden 1. Donnerstag im Monat  
 von 16.00 - 17.00 Uhr  
 Telefon (0 76 69) 9118-23

### Tourist-Information

Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr  
 Telefon: (07652) 12 06 - 83 90  
 Außerhalb der Öffnungszeiten:  
 Telefon: (07652) 12 06 - 0



[www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 28.09.2016**

Holzmarkt-Apotheke Freiburg  
 Kaiser-Joseph-Str. 255, Tel. 0761 - 3 13 21

#### **Donnerstag, 29.09.2016**

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40  
 Zasius-Apotheke Freiburg  
 Günterstalstr. 39, Tel. 0761 - 7 32 80

#### **Freitag, 30.09.2016**

Jahn-Apotheke Freiburg  
 Schwarzwaldstr. 146, Tel. 0761 - 70 39 20

#### **Samstag, 01.10.2016**

Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

#### **Sonntag, 02.10.2016**

Dreikönig-Apotheke Freiburg  
 Dreikönigstr. 9, Tel. 0761 - 7 57 55  
 Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

#### **Montag, 03.10.2016**

Apotheke-im-Zo Freiburg  
 Schwarzwaldstr. 78, Tel. 0761 - 8 88 79 79  
 Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

#### **Dienstag, 04.10.2016**

Bären-Apotheke Stegen  
 Hirschenweg 6, Tel. 07661 - 93 17 77  
 Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

#### **Mittwoch, 05.10.2016**

Zähringer-Apotheke St. Peter  
 Zähringer Str. 12, Tel. 07660 - 15 55

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;  
 Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.  
**Mittwochnachm. geschlossen.**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0  
**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422  
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 07661/3910

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/972051

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de  
**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**für den übrigen Inhalt:** Anton Stähle, Primo Verlag Stockach  
**Druck:** Primo Verlag, Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, e-mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

## Verunreinigungen durch Hundekot

In der letzten Zeit musste vermehrt festgestellt werden, dass das Schulgelände (Wiesenstücke und der Bereich bei den Hackschnitzeln) durch Hundekot verschmutzt ist. Wir weisen darauf hin, dass im Waldweg und im Josef-Siebold-Weg (beim Stieler-Häuschen) Hundekottüten-Spender sowie Behälter zur Entsorgung von Hundekot aufgestellt sind. Die Hundehalter werden gebeten diese auch zu benutzen oder befüllte Hundekottüten in den nächsten Mülleimer zu entsorgen. Gemäß der Polizeiverordnung der Gemeinde hat der Halter oder Führer eines Hundes dafür zu sorgen, dass dieser seine Notdurft nicht auf Gehwegen, in Grün- und Erholungsanlagen, im Friedhofsgelände, oder in fremden Vorgärten verrichtet. Dennoch dort abgelegter Hundekot ist unverzüglich zu beseitigen. Eine Zuwiderhandlung kann mit einem Bußgeld geahndet werden!

Wir möchten nochmals darauf hinweisen, dass es sehr viele verantwortungsbewusste Hundehalter gibt, für die diese Regeln eine Selbstverständlichkeit darstellen. Ihnen sei an dieser Stelle herzlich gedankt.

## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT



### Kommunale Geschwindigkeitsmessungen durch den Landkreis – Laser-Lichtschranke

Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurden vom Landkreis durchgeführt:

|                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| Datum:                      | 16.09.2016        |
| Zul. Höchstgeschwindigkeit: | 70                |
| Messpunkt:                  | Thurner, B 500    |
| Einsatzzeit:                | 11.50 – 17.45 Uhr |
| Gemessene Fahrzeuge:        | 1941              |
| Beanstandungen:             | 157               |
| Höchstgeschwindigkeit:      | 110               |

### Jugendraum geöffnet

Es freut uns euch mitteilen zu können das der Jugendraum am 30.09.2016 wieder für Jugendliche ab 14 Jahre gegen 19:30 Uhr geöffnet hat.

Wir freuen uns auf euren Besuch  
- das Jugendraumteam

### Oktoberfest in Buchenbach

Am Sonntag, 02.10.2016 findet ab 20 Uhr das alljährliche Oktoberfest in der Sommerberghalle statt. Zur Unterhaltung spielt das Schwarzwald Quintett.

Auf Ihr Kommen freut sich die Freiwillige Feuerwehr Buchenbach.

### DLRG St. Peter: Kurse im Rettungsschwimmen und in Erster Hilfe

Die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG) bietet in St. Peter mehrere Kurse im Rettungsschwimmen und in Erster Hilfe an: 1. Rettungsschwimmkurs: Umgang mit Gefahren am und im Wasser, spezielle Ret-

tungstechniken im Wasser, Versorgung Verunfallter an Land. Abschluss: Deutsches Rettungsschwimmabzeichen in Bronze oder Silber. Beginn: Donnerstag, 13.10.2016 um 18.45 Uhr im Hallenbad St. Peter. Insgesamt umfasst der Kurs zehn Termine, er endet am 8. Dezember.

2. Wiederholungsprüfung Rettungsschwimmer: Auffrischung und Verlängerung an nur fünf Abenden. Beginn: Donnerstag, 13.10.2016 um 18.45 Uhr im Hallenbad St. Peter.

3. Erste-Hilfe-Kurs: Grundausbildung für angehende Ersthelfer (Übungsleiter in Sportvereinen, Lehrkräfte, Führerschein-Bewerber) an einem einzigen Tag. Termin: Sa, 22.10.2016 von 08:30-17:00 Uhr, Haus der Gemeinschaft in St. Peter

Info-Telefon: (07660) 91 999 10. Weitere Informationen und Anmeldung im Internet: [www.st-peter.dlrg.de](http://www.st-peter.dlrg.de). Eine Mitgliedschaft in der DLRG wird nicht vorausgesetzt.

### Hallenbad St. Peter

Am Feiertag, 03.10.2016, bleibt das Hallenbad geschlossen.

### VHS St. Märgen

#### Qi Gong und Taiji

Qi Gong - Neiyanggong ist eine Selbstübungsmethode zur Pflege des Lebens, in der „die Bewegung in der Ruhe und die Ruhe in der Bewegung“ liegt. Dabei werden äußerlich „Sehnen, Knochen und Haut“ mit den notwendigen Nährstoffen ausreichend versorgt und innerlich „Essenz, Qi und Geist“ kultiviert. Rheumatische Beschwerden und Bewegungseinschränkungen werden gemindert. Durch sanfte und fließende Bewegungen und damit verbundener Atmung kommt es beim regelmäßigen Üben zu geistiger, seelischer und körperlicher Frische und Ausgeglichenheit und damit einhergehenden Stressabbau im Körper und im Geiste. Leitung: Werner Rückel

• 12 Termine mittwochs ab 5.10., von 15 bis 16.30 Uhr, Schule St. Märgen, Aula

#### Geldanlage im Niedrigzinsumfeld

Die Geldflutungen der Notenbanken haben uns ein Zinsniveau von nahe Null geschaffen. Was die Kreditnehmer freut, macht den Anlegern richtig zu schaffen. Was können wir tun, wenn wir uns diesem Umfeld nicht

einfach schicksalsergeben ausliefern wollen? Dieses Seminar richtet sich an Personen, die sich unabhängig von Banken-Interessen wichtige Grundlagen der erfolgreichen Geldanlage erarbeiten möchten. Wir erörtern, welche Anlagemöglichkeiten es grundsätzlich gibt und für welche Zwecke sie allgemein und speziell im aktuellen Niedrigzinsumfeld eingesetzt werden können. Wir sprechen über die Vor- und Nachteile einzelner Produktarten, aber auch über versteckte Kosten. Gemeinsam gestalten wir von den verschiedenen Lebensphasen abhängige individuelle Anlagekonzepte und geben Ihnen praktische Hinweise zur Umsetzung. Volkswirtschaftliche und börsentechnische Hintergründe runden das Seminar ab. Bitte mitbringen: einen Taschenrechner! Leitung: Dr. Wolfgang Bischoff

• 2 Termine donnerstags ab 6.10., von 19 bis 22 Uhr, Schule St. Märgen, Aula

#### Dinkelseelen, ein Traditionsgebäck!

Diese „Seelen“ sind ursprünglich eine süddeutsche Spezialität, vor allem, wenn sie aus Dinkelmehl hergestellt sind. Mit Kümmel und Salz bestreut und knusprig gebacken ein besonderer Genuss. Dinkel ist ein urtümliches Getreide, das beim Backen einige besondere Ansprüche stellt. Wir lernen dafür die erforderlichen Techniken kennen, damit ein luftiges und saftiges Gebäck entstehen kann. Mit handelsüblichen Zutaten entstehen im normalen Küchenbackofen nicht alltägliche Gebäcke! Materialkosten in Höhe von 2 € werden im Kurs erhoben. Bitte mitbringen: eine Schürze und ein Geschirrhandschuh. Leitung: Rudolf Schwär

• 1 Termin am Freitag 7.10., von 18.30 bis 21 Uhr, Schule St. Märgen, Küche

Anmeldungen für alle Kurse nimmt die VHS in St. Märgen, Tel. 07669/486 oder per Fax unter 07669/9218007 entgegen.





## TOURIST- INFORMATION



### Veranstaltungen in St. Märgen

#### Mittwoch, 28.09.2016

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Fallner und Klostergeschichte. Sonderausstellung „Bädisches Volksleben - Ländliche Lebensweisen im 19. Jahrhundert“ von 8. Mai bis 9. Oktober 2016. Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

17:30 Uhr

Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht.

#### Donnerstag, 29.09.2016

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

#### Samstag, 01.10.2016

20:00 Uhr

Schwarzwalddhalle

#### Tanz in den Herbst

Stimmung und Gaudi für Jung und Alt, Einlass ab 18:30 Uhr. Eintritt 5 €

#### Sonntag, 02.10.2016

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

11:30 Uhr

Klosterhof

**Platzkonzert Trachtenkapelle St. Märgen**  
im Klosterhof oder Augustinerplatz nach dem Erntedankgottesdienst - Nur bei guter Witterung

13:00 - 17:00 Uhr

kunsthhaus, Rathausplatz 2

#### Ausstellung „MOMENTAUFMALEN“

25.09.2016 - 05.03.2017

Die künstlerische Welt von Anna-Katharina Rintelen ist voller Zufälle und Überraschungen und lädt den Betrachter ein, in einen lebendigen Raum jenseits der Konventionen einzutauchen. Die ausgesuchten Werke dokumentieren die Transformationen ihres künstlerischen Kosmos und sind ausdrucksstark, spontan und rhythmisch bewegt - ein Geflecht aus üppiger Farbenpracht und lebendigen Formen. Infos: Tel. 07669-939001, mail@kunsthhaus.info, www.kunsthhaus.de. Öffnungszeiten: Sonntags von 13-17 Uhr / Die angegebenen Öffnungszeiten gelten nur bei guten Wetterverhältnissen. Aktuelle Infos zu den Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage www.kunsthhaus.de. Gruppenführungen auf Anfrage. Eintritt frei

20:00 Uhr

Schwarzwalddhalle

#### Theaterspass - Mord im Hühnerstall

In der unterhaltsamen Kriminalkomödie geht es bunt zu: Der sparsame und rechtshaberische Finanzbeamte Alfons und sein Freund Karl-Josef gehen auf Schürzenjagd! Die Schwestern der beiden Junggesellen sind damit aber nicht so ganz einverstanden...und was machen eigentlich der seltsame Koch und der Kellner im Ort? Da kann der Dorfpolizist Leo sicher für Aufklärung sorgen - und dann erst die hübsche Agathe und die noch hübschere Sabine... Spannende Charaktere und eine lustige Geschichte sorgen für Freude und lustige Unterhaltung. Karten erhalten Sie auf [www.theater-stmaergen.de](http://www.theater-stmaergen.de) oder freitags im Bauerladen „Tännle's Kartoffelkiste“. Eintritt: 10 €

#### Montag, 03.10.2016

10:00 Uhr

Ortsteil Glashütte

#### Patrozinium – Gottesdienst in der Rosenkranzkapelle

Festgottesdienst mitgestaltet von einer Bläsergruppe der Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte mit anschließendem Platzkonzert vor der Kapelle (nur bei guter Witterung).

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

#### Mittwoch, 05.10.2016

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de. Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

17:30 Uhr

Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht.

## KIRCHEN- NACHRICHTEN



### Seelsorgeeinheit St. Märgen – St. Peter

#### Gottesdienste in St. Märgen

##### Mittwoch, 28.09.2016

Thurnerkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

##### Donnerstag, 29.09.2016

Pfarrkirche, 08.00 Uhr - Schülergottesdienst mit Eucharistiefeier

##### Freitag, 30.09.2016

Ohmenkapelle, 10.00 Uhr - Wallfahrtsmesse

##### Samstag, 01.10.2016

Gnadenkapelle, 10.00 Uhr - Wallfahrtsmesse

##### Sonntag, 02.10.2016

Pfarrkirche, 10.00 Uhr - Erntedankgottesdienst

Pfarrkirche, 14.30 Uhr - Rosenkranzgebet

##### Montag, 03.10.2016

Kapelle Glashütte, 10.00 Uhr - Festgottesdienst zum Patrozinium der Kapelle

##### Dienstag, 04.10.2016

Ohmenkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Sämtliche Gottesdienste unserer Seelsorgeeinheit finden Sie im aktuellen Kloster Schlüssel oder unter [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de).

### Pfarrgemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Pfarrgemeinderatssitzung findet am Donnerstag, 29.09.2016 um 20.00 Uhr im Pfarrhaus St.Märgen statt.

#### Tagesordnung

Rückblick: Familiensonntag, Patrozinium mit Hock, Roßfest  
Gemeindeteam: Weitere Entwicklung  
Jahresplanung 2017

Zuhörer sind herzlich willkommen.



## Kath. Frauengemeinschaft Erntedank

Auch in diesem Jahr werden wir am Sonntag, 02.10.2016, nach dem Erntedankgottesdienst mit unserer Aktion „Danken und Teilen“ wieder Brot, Hefezopf und frischen Saft gegen eine Spende anbieten. Brot und Zopf können ab 9.00 Uhr im Pfarrsaal abgegeben werden. Der Erlös geht an den Essenstreff in Freiburg. Gaben für den Erntedank können am Freitag, 30.09.2016 ab 14.00 Uhr in der Pfarrkirche abgegeben werden.

## Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

### Gottesdienste

Sonntag, 02.10.2016,  
10.00 Uhr - Gottesdienst (Pfr. Geyer) in der kath. Pfarrkirche St. Märgen

### „Sau-Toni“ und das Antoniusfeuer - Krankheitsdarstellungen im Spätmittelalter -

Freitag, 07.10.2016, 19:45 Uhr, Schlosskapelle Stegen:

Eine der schlimmsten Krankheiten des späten Mittelalters war das Antoniusfeuer (Mutterkornvergiftung). Die heute weitgehend unbekanntere Krankheit trat als Folge des Verzehrs von verunreinigten Nahrungsmitteln auf und begründete die Krankenpflege des Antoniterordens. In der Schlosskapelle Stegen schmückt die Figur des hl. Antonius den Hauptaltar. Wie das Antoniusfeuer und dessen Heilungsmöglichkeiten in der bildenden Kunst dargestellt wurden, zeigt dieser Vortrag, der einen Bogen zwischen Medizin und Kunstgeschichte spannt.

Dr. Caroline Yi, Kunsthistorikerin, Freiburg, Unkostenbeitrag: 3,00 €; Veranstalter: Ökumen. Erwachsenenbildung Stegen

## Brunnentag am 26.10.2016 im Geistlichen Zentrum Sankt Peter

### „Jesus Christus begegnen“- Wie kann Begegnung gelingen?

Martin Buber hat einmal gesagt alles wirkliche Leben ist Begegnung. Begegnung setzt voraus, dass ich mich auf mein Gegenüber einstelle und ihm oder ihr wirklich begegnen will. Das gleiche gilt für die Begegnung mit Jesus Christus. An diesem Tag werden verschiedene Begegnungsweisen vorgestellt und eingeübt. Zur Gestaltung dieses Brunnentages gehören biblische und kreative Erschließung, ganzheitliches Tun, Stille, Austausch, Gottesdienst.

Beginn 10.00 Uhr, Ende gegen 16.30 Uhr, Kosten 28 €. Anmeldung bis 16.10.2016 an das Geistliche Zentrum St. Peter, Tel. 07660/910112, E-Mail: info@geistliches-zentrum.org

## BERICHTE DER VEREINE

### SV St. Märgen

#### Kinderturnen und Eltern- Kind-Turnen mit Krabbelgruppe

Es werden folgende drei Gruppen in der Turnhalle St. Märgen angeboten:

#### 1. Eltern-Kind-Turnen mit Krabbelgruppe für Kinder ab 6 Monate bis 3 Jahre, Beginn: 05.10.2016 - jeden Mittwoch von 9.30 Uhr bis 10.30 Uhr

Hier finden die Kinder von der Wohlfühlcke bis zum Kletterfelsen alles was sie in diesem Lebensabschnitt fasziniert. Sie können verschiedene Materialien und Spielzeuge ausprobieren oder an Großgeräten klettern, hüpfen, rutschen usw.

Reime und Singspiele runden die Stunde ab. Leitung: Annerose Löffler

#### 2. Eltern-Kind-Turnen für drei- und vierjährige Kinder,

#### Beginn: 10.10.2016 - jeden Montag von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Hier dürfen die Kinder ihr Können altersgerecht erweitern, spielerisch und mit viel Spaß an der Bewegung balancieren wir mal über Hängebrücken oder rutschen durch Gletscherspalten. Mama oder Papa sind „sicherheitshalber“ immer dabei.

Leitung: Alex Faller und Terra Rahner

#### 3. Kinderturnen für 5/6-jährige und die Erstklässler,

#### Beginn: 05.10.2016 - jeden Mittwoch von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Hier werden die individuellen motorischen, konditionellen, koordinativen und sozialen Fähigkeiten der Kinder gefördert. Die Kinder erleben die verschiedensten Abenteuer in den jeweiligen Gerätelandschaften.

Die Mithilfe von 1 bis 2 Eltern/Stunde ist erwünscht.

Leitung: Annerose Löffler und Michaela Koch

Über eine Spende von 1 Euro pro Kind und Turnstunde würden wir uns freuen, die Mitgliedschaft im Sportverein ist für alle Teilnehmer selbstverständlich.

Wir freuen uns auf euer Kommen, Eure Übungsleiterinnen

### SV St. Märgen

#### Spielplan:

#### Freitag, 30.09.2016

17:15 Uhr, D-Junioren

SV St. Märgen : SG Pfohren

18:30 Uhr, C-Junioren

SG St. Märgen : SG Grafenhausen/Schwarzwald

19:00 Uhr, C-Junioren 2

SG Bräunlingen 2 (9er) : SG St. Märgen (9er)

#### Samstag, 01.10.2016

11:00 Uhr, E-Junioren

SV Hinterzarten : SV St. Märgen

14:15 Uhr, Herren II

SVMundelfingen2:SGSt.Märgen/St.Peter2

16:00 Uhr, Herren

SV Mundelfingen : SV St. Märgen

15:30 Uhr, A-Junioren

SV St. Märgen : SG Bonndorf 2

## Trachtenkapelle St. Märgen

### Lust auf ein Instrument?

Die Trachtenkapelle St. Märgen lädt ein zum „Instrumenteschnuppern“.

Egal ob Flöte, Klarinette, Saxophon, Trompete, Tenorhorn, Posaune, Horn oder Schlagzeug...

Kommt vorbei und probiert es einfach mal aus. Außerdem geben wir gerne Auskunft zu Instrumentenverleih, Musikunterricht und Bläserklasse. Treffpunkt: Samstag, 01. Oktober um 10 Uhr im Vereinsraum in der Grundschule.

Wir freuen uns auf euren Besuch.

## Schwarzwaldverein St. Märgen

### Seniorenwanderung

Der Schwarzwaldverein St. Märgen veranstaltet am Sonntag, dem 09. Oktober 2016 eine Seniorenwanderung im Bernauer Hochtal.

Die Panoramawanderung beginnt am Parkplatz Ankenbühl im Ortsteil Bernau Weierle. Auf der Sommerseite wandern wir durch Wiesen und Weiden unterhalb vom Kaiser- und Scheibenfelsen mit Blick auf die einzelnen Ortsteile von Bernau. Bei günstiger Wetterlage sogar mit Alpensicht. Nach Einkehr in Bernau Dorf im Gasthaus Bergblick ist der Ortsteil Bernau Hof unser Ziel. Eine angenehme Wanderung mit vielen Informationen über Bernau. Einkehrmöglichkeit in Bernau Dorf. Die Wegstrecke beträgt 9 km, bei rund 200 Höhenmeter. Die Gehzeit beträgt drei Stunden. Treffpunkt ist um 12.30 Uhr beim Parkplatz Hausmatte. (Fahrgemeinschaft), Wanderführer: Gerlinde und Helmut Hermann, Tel. 07669/1072

### Vorschau

Sonntag, 15. Oktober 2016 Abschlusswanderung mit Einkehr im „Unteren Wirtshaus“ in Langenordnach. Die Wanderung beginnt am Bahnhof Bärental. Von dort geht es zum Zweiseenblick der oberhalb von Neuglashütten auf 1292 m Höhe liegt. Am höchsten Punkt angelangt, hat man einen Blick sowohl zum Titisee als auch zum Schluchsee. Über Altglashütten geht es zum Ausgangspunkt der Wanderung zurück. Treffpunkt ist um 13.00 Uhr beim Parkplatz Hausmatte. (Fahrgemeinschaft). Die Wanderführung hat Ulrike Hättich, Tel. 07669/921170 Wer nicht mitwandern möchte, kann sich abends ab 18.30 Uhr dazu gesellen, um zusammen in



gemütlicher Runde die Wandersaison zu be-schließen.

Wegen Vorbestellung des Chilbibratens ist eine Anmeldung bis Mittwoch, 12. Oktober 2016 bei Klara Fehrenbach erforderlich. (Tel. 07669/432).

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES



### Alemannische Woche in Oberried

Vom 30. September – bis 09. Oktober 2016 findet wieder die Alemannische Woche in Oberried statt. Höhepunkt ist am 08. Oktober der Viehabtrieb und der große Markttag. Weitere Informationen unter: [www.alemannische-woche.de](http://www.alemannische-woche.de)

### Vernissage im Oskar-Saier-Haus

Seit nunmehr 18 Jahren kommen Menschen aus dem Dreisamtal, die Interesse am Malen haben, ins Oskar-Saier-Haus Seniorenzentrum Kirchzarten und treffen sich dort wöchentlich mit Bewohnern des Hauses. Unter der fachkundigen Anleitung der Kunsttherapeutin Angelika Gremlich aus Buchenbach entstehen immer wieder sehenswerte Aquarell-Bilder, die nun auch der Öffentlichkeit vorgestellt werden. Die Vernissage zur Ausstellung findet am Dienstag, 04.10.2016 um 15.30 Uhr im Foyer statt. Die Ausstellung dauert bis zum 16. Oktober.

### „ElternPub“ - ein Kurs für Eltern von Jugendlichen

Für Eltern von Kindern im Alter von ca. 13 bis 17 Jahren.

Dieser Kurs geht darauf ein:

- welche Fragen sie als Eltern haben
- welche Entwicklungsphasen ihr Teenager durchlebt
- wie sie sich trotz unterschiedlicher Sprache verstehen und verständigen können
- wie die gegenseitige Ablösung gelingen kann
- welche rechtlichen Fragen für Sie als Eltern wichtig sind

Kursleitung: Sabine Esch und Eberhard Leicher von der Psychologischen Beratungsstelle des Caritasverbandes Breisgau-Hochschwarzwald. Termine 2016: 04.10./11.10./18.10./25.10./ 08.11.2016 (02.11. Herbstferien!) jeweils dienstags von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr in der Psychologischen Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche im Thomasheim, Adolph-Kolping-Straße 19 in Titisee-Neustadt. Kosten: 50 € für Einzelpersonen, 80 € für Paare,

auf Nachfrage kann Ermäßigung gewährt werden. Rückfragen und Anmeldung: 07651/911880

### Pflegestammtisch Dreisamtal

Der nächste Pflegestammtisch findet am 05.10.2016, ab 19:30 Uhr in den Räumen „essen und kochen im blick“, Marktplatz 3, (1. Etage über der Metzgerei Winterhalter) Kirchzarten statt. Pflegende Angehörige, ehemals pflegende Angehörige, unterstützende Angehörige, Zugehörige (Freunde, Nachbarn, die pflegen oder betreuen) sind herzlich eingeladen. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Telefonische Rückfragen unter: 07661/6432 oder 07661/391114.

### 2. Unternehmertreff Titisee-Neustadt

#### Impulsvortrag: „Mental Power & Service Mind - Die Haltung macht den Unterschied“

Was unterscheidet einen erfolgreichen Spitzensportler von einem mittelmäßigen Athleten, wenn die Leistungs-Differenz nur in Hundertstelsekunden oder Millimetern gemessen werden kann? Was gibt den Ausschlag?... und vor allem: Wie kann man genau diesen entscheidenden Unterschied herstellen, um am Ende immer wieder ganz vorn zu sein? Im Grunde stellt sich jeder Unternehmer genau dieselbe Frage! Der 2. Unternehmertreff in diesem Jahr am 6. Oktober um 19:00 Uhr im Seniorenzentrum St. Raphael widmet sich diesem Thema.

Weiterhin haben die Teilnehmer die Möglichkeit zur Besichtigung des neuen Gebäudes des Seniorenzentrums St. Raphael.

**Teilnahmebeitrag pro Veranstaltung:** 20,00 Euro inkl. Veranstaltungsunterlagen, Semiargetränke und Abschlussimbiss 15,00 Euro pro Teilnehmer ab 5 Anmeldungen pro Unternehmen/Institution/Verein 8,00 Euro pro Teilnehmer für Mitglieder des Unternehmerforums Hochschwarzwald/Leistungsverbundes Titisee-Neustadt e.V.

**Kontakt/Infos/Anmeldung:** Wirtschaftsförderung Stadt Titisee-Neustadt, Alexandra Christoffel, Tel. 07651/206-196, Fax: 07651/206-4196, E-Mail: [wirtschaftsfoerderung@titisee.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@titisee.de), Internet: [www.unternehmertreff-titisee-neustadt.de](http://www.unternehmertreff-titisee-neustadt.de)

### Job-Start-Börse in Neustadt

Am Samstag, 15.10.2016, präsentieren über 60 Unternehmen und Institutionen aus Titisee-Neustadt und Umgebung ihr Ausbildungsangebot. Bei der Job-Start-Börse in der Hans-Thoma-Schule können sich Schülerinnen und Schüler, aber auch deren Eltern, über die Ausbildungswege und -chancen informieren, die die Wirtschaft vor Ort bietet.

Die Job-Start-Börse ist eine Initiative der AOK Südlicher Oberrhein, der Agentur für

Arbeit, Freiburg, der Badischen Zeitung, der Handwerkskammer Freiburg, der IHK Südlicher Oberrhein und der Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau sowie der Sparkasse Hochschwarzwald.

Termin: 15.10.2016, 9-13 Uhr, Ort: Titisee-Neustadt, Hans-Thoma-Schule. Der Eintritt ist frei.

### Offenes Elterncafé

Ein Café für Schwangere, Stillende, Mütter und Väter mit Kindern im ersten Lebensjahr! Jeden Montag von 09:30 Uhr bis 11:30 Uhr (außer in den Schulferien) in der Hebammenpraxis im Schweizerhof, Bundesstraße 16, 79199 Kirchzarten-Zarten, Tel. 07661/9035155, [info@hebammenpraxis-schweizerhof.de](mailto:info@hebammenpraxis-schweizerhof.de). Das Angebot ist kostenlos; eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Elterncafé wird von Katrin Willmann, Schwangerenberaterin des Diakonischen Werks Breisgau-Hochschwarzwald geleitet. Jeden ersten Montag im Monat ist außerdem eine Hebamme anwesend. Fragen: Katrin Willmann (Dipl.-Soz.päd. (FH), Systemische Beraterin DGSF), Tel. 07661/9384-10, [katrin.willmann@diakonie.ekiba.de](mailto:katrin.willmann@diakonie.ekiba.de)

### Lebenshilfe Südschwarzwald e. V.

#### Persönliche Hilfen Hochschwarzwald / Familienlotse

Die Lebenshilfe bietet individuelle Unterstützung durch Betreuung für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige. Wir übernehmen stunden- und tageweise, regelmäßig oder unregelmäßig Einzelbetreuung für Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Behinderung im häuslichen Bereich, in unseren Räumlichkeiten oder anderen Orten; Assistenz und Begleitung zur Freizeitgestaltung, Urlaubsbegleitung; Urlaubsbetreuung vor Ort; Persönlicher Kontakt: Renate Riebeck, Telefon (07651) 97 27 7-11, [pa.hsw@lebenshilfe-ssw.de](mailto:pa.hsw@lebenshilfe-ssw.de)

#### Bundesfreiwilligendienst bei der Lebenshilfe Südschwarzwald

Wir suchen **zum sofortigen Beginn** eine/einen engagierte/-n Mitarbeiter/-in für unsere Freizeitabteilung in Titisee-Neustadt. Mindestalter 18 Jahre, Führerschein erwünscht. Vollständige Bewerbung bitte schriftlich an die Adresse der Geschäftsstelle in Titisee-Neustadt oder per E-Mail an [j.fehrenbach@lebenshilfe-ssw.de](mailto:j.fehrenbach@lebenshilfe-ssw.de) einreichen! Infos: [www.lebenshilfe-ssw.de/jobs/Bundesfreiwilligendienst](http://www.lebenshilfe-ssw.de/jobs/Bundesfreiwilligendienst)

**Ende des redaktionellen Teils**

ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT – DIE SCHÖNSTEN  
REISEN 2017



 Auf Wunsch Haustürservice

 Rail & Fly (2. Klasse) inklusive



## PANAMA - COSTA RICA

PANAMAKANAL & REGENWALDPARADIES

14-tägige Rundreise ab € 2.995,— p.P.

Ab/bis Frankfurt: 23.2. bis 7./8.3.2017



Entdecken Sie mit uns zwei faszinierende Länder Mittelamerikas. Bestaunen Sie die technischen Meisterleistungen des weltberühmten Panama-Kanals und erkunden Sie die lebendige Metropole Panama City mit ihrer modernen Skyline, der kolonialen Altstadt und den Ruinenstätten. Die traumhafte Inselwelt Bocas del Toro verzaubert mit tropische Natur und türkisblauem Wasser. Costa Rica, die „reiche Küste“, fasziniert mit atemberaubenden Vulkanen, undurchdringlichen Regenwäldern sowie einer außergewöhnlich artenreichen Tier- und Pflanzenwelt. Kommen Sie mit uns auf diese tolle Reise!



Bitte senden Sie mir nähere Informationen zu Reise „Panama-Costa Rica“:

Vor- und Zuname:

Straße/ Hausnummer:  /

PLZ/ Wohnort:  /

Telefon tagsüber:  /

Mehr Infos zur Reise: PRIMO-Reisebüro Meersburg

Daisendorferstrasse 34 · 88709 Meersburg

Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22

E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

### Praxis Drs.

Dr. med. v. Flotow u. Robben-Bathe

Liebe Patienten,

in der Zeit vom 4.10. - 14.10.2016  
sind unsere Sprechzeiten geändert:

**Montag - Freitag: 8.00 - 11.30 Uhr**

**Dienstag + Donnerstag: 15.00 - 18.00 Uhr**

Wir bitten um Beachtung.

## Yogaschule St. Märgen

Unsere Yogakurse ab Herbst 2016

### ✓ Yoga für Anfänger

Erlernen von Grundhaltungen im Yoga, Körperkräftigung und Dehnung, Stressabbau mittels Atemtechniken und Tiefenentspannung



### ✓ Yoga für Frauen 50+

Sanftes Yoga zur Hormondrüsen- und Kreislaufstabilisierung, Verbesserung der Körperbeweglichkeit, ganzheitliche Regeneration durch Tiefenentspannung

### ✓ Yoga für Rücken und Gelenke

Verbesserung der Beweglichkeit der Wirbelsäule und der Gelenke, Dehnung und Stärkung der Bauch- und Rückenmuskulatur, Schulung der aufrechten Haltung



Vereinbaren Sie eine  
Probestunde:

Tel. 07669 – 93 90 01

Yogaschule St. Märgen, Rathausplatz 2, 79274 St. Märgen

## Buchhalter/in

Wir suchen ab sofort eine/n Buchhalter/in mit Berufserfahrung in Vollzeit.

### Ihre Aufgaben:

Erstellung von Jahresabrechnungen (Ein-/Ausgabenabrechnung)  
Übernahme des Telefondienstes (als Urlaubsvertretung)  
Allgemeine Sekretariatsarbeiten mit Kundenbetreuung  
Teilweise Teilnahme an Versammlungen mit Protokollführung

### Wir bieten:

Einen langfristig gesicherten Arbeitsplatz  
Ein gutes Betriebsklima  
Gute Bezahlung

Ihre aussagekräftige Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung senden Sie bitte an:

**Hausverwaltungen Hochschwarzwald Rother KG**

Talstraße 6, 79822 Titisee-Neustadt

oder per Email an: [sybillewolf@rother-kg.de](mailto:sybillewolf@rother-kg.de)

**Hausverwaltung Rother KG**

# Vorgezogener Anzeigenschluss

**KW 40**

**... für St. Märgen**  
Fr., 30. Sept. 2016, 9 Uhr

Bitte berücksichtigen Sie dies bei Ihrer Anzeigenplanung!



**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mittelungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

Verlag und Anzeigen: Telefon 07771/9317-11  
anzeigenannahme@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

## STEIGEN SIE JETZT UM - VOM PKW ZUM LEICHTAUTO

Mit 2-Rad Führerschein Ab 16 Jahren AIXAM fahren  
Zulassungs- und steuerfrei Führerscheinfrei



LEICHTMOBILE · Tel: 07644-92179-21  
Tullastraße 6 · 79341 Kenzingen · www.leichtmobile.de

# Neue Heizung?

bis zu  
**11.250 EURO\***  
FÖRDERUNG  
ERDGAS  
Lohnt sich!

Jetzt informieren:

> [badenova.de/mit-erdgas-heizen](http://badenova.de/mit-erdgas-heizen)  
> 0800 2 79 70 70 kostenlose Servicenummer

**badenova**

\* z.B. BAFA Gasadsorptionswärmepumpe  
mit 4 Solarkollektoren

Energie. Tag für Tag

# Was ist is!



## 6 ANZEIGEN SCHALTEN

## 4 ANZEIGEN BEZAHLEN

Unsere Aktion gilt nur vom 12.09. – 06.11.2016 für die

**Kalenderwochen**  
37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44

Mit interessanten  
Kombinations-  
möglichkeiten!

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung  
den Aktionscode ●P2016-09-01

Schnell anrufen und Anzeigenplatz sichern!

Rufen Sie uns an, wenn Sie Fragen haben!

Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 07771/9317-11**

**primo verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mittelungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



Verlag und Anzeigen: Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11  
Fax 07771/9317-40, anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

## Malerfachbetrieb Michael Rombach

Ab September für Sie da.

Steinbachtal 3, 79274 St. Märgen  
0 76 69 / 9 39 54 01, Mobil: 0151 - 40 04 38 69  
[www.maler-rombach.de](http://www.maler-rombach.de)

## FREIBURGER KREATIVMARKT

Mooswaldhalle - FR-Hochdorf, Hochdorfer Straße 16 a  
2./3.10., So. 11 - 18 / Mo. 11 - 17 Uhr • [www.kreativ.events](http://www.kreativ.events)

## Schlafen Sie gut ?!



Fachliche Beratung  
„rund ums Bett“ für Ihren  
gesunden Schlaf.



**helmle**  
WOHN FÜHLEN

79822 Titisee-Neustadt  
Wilhelm-Stahl-Straße 3  
Telefon 07651 / 20 40 850  
[www.helmle-wohneuehlen.de](http://www.helmle-wohneuehlen.de)